

Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

► **B**

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 18. prosince 1996,

kterým se stanoví prováděcí pravidla ke směrnici Rady 96/16/ES o statistických zjišťováních o mléku a mléčných výrobcích

(Text s významem pro EHP)

(97/80/ES)

(Úř. věst. L 24, 25.1.1997, s. 26)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
► <u>M1</u>	Rozhodnutí Rady 98/582/ES ze dne 6. října 1998	L 281	36	17.10.1998
► <u>M2</u>	Rozhodnutí Komise 2005/288/ES ze dne 18. března 2005	L 88	10	7.4.2005
► <u>M3</u>	Rozhodnutí Komise 2011/142/EU ze dne 3. března 2011	L 59	66	4.3.2011

▼B**ROZHODNUTÍ KOMISE****ze dne 18. prosince 1996,****kterým se stanoví prováděcí pravidla ke směrnici Rady 96/16/ES
o statistických zjišťováních o mléku a mléčných výrobcích****(Text s významem pro EHP)**

(97/80/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 96/16/ES ze dne 19. března 1996 o statistických zjišťováních o mléku a mléčných výrobcích⁽¹⁾, a zejména na čl. 3 odst. 2, čl. 4 odst. 2 a čl. 6 odst. 1 této směrnice,vzhledem k tomu, že po nahrazení směrnice 72/280/EHS směrnicí 96/16/ES je s ohledem na zabezpečení pokračujícího rozvoje statistiky v souladu se stávajícími hospodářskými podmínkami vhodné znovu vydat ustanovení obsažená v rozhodnutí Komise 72/356/EHS ze dne 18. října 1972 o statistických zjišťováních o mléku a mléčných výrobcích⁽²⁾, naposledy pozměněném rozhodnutím 86/180/EHS⁽³⁾;

vzhledem k tomu, že zkušenosti získané při provádění rozhodnutí 72/356/EHS ukazují, že je nezbytné uvést podrobnější vysvětlující poznámky týkající se produktů a tabulek;

vzhledem k tomu, že zlepšení úrovně integrace statistik Společenství vyžaduje, aby se naplánovala úplná koordinace s klasifikací Prodcom, uvedenou v nařízení Rady (EHS) č. 3924/91 ze dne 19. prosince 1991 o zavedení zjišťování průmyslové výroby ve Společenství⁽⁴⁾;

vzhledem k tomu, že opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro zemědělskou statistiku,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V příloze I k tomuto rozhodnutí je uveden seznam mléčných výrobků, které jsou předmětem zjišťování uvedených v čl. 3 odst. 2 směrnice 96/16/ES.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 78, 28.3.1996, s. 27.⁽²⁾ Úř. věst. L 246, 30.10.1972, s. 1.⁽³⁾ Úř. věst. L 138, 24.5.1986, s. 49.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 374, 31.12.1991, s. 1.

▼B

Článek 2

V příloze II k tomuto rozhodnutí jsou uvedeny vzory tabulek, které budou používány pro přenos dat uvedených v čl. 6 odst. 1 směrnice 96/16/ES.

Článek 3

V příloze III k tomuto rozhodnutí je uveden pracovní program uvedený v čl. 4 odst. 2 směrnice 96/16/ES.

Článek 4

Rozhodnutí 72/356/EHS se zrušuje od 1. ledna 1997.

Odkazy na zrušené rozhodnutí se považují za odkazy na toto rozhodnutí.

Článek 5

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

▼ **B**

PŘÍLOHA I

SEZNAM MLÉČNÝCH VÝROBKŮ

Kód výr.	Popis produktu
1	Čerstvé výrobky
11	konzumní mléko
111	syrové mléko
112	plnotučné mléko
1121	pasterované
1122	sterilované
1123	uperizované
113	polotučné mléko
1131	pasterované
1132	sterilované
1133	uperizované (tj. UHT mléko)
114	odstředěné mléko
1141	pasterované
1142	sterilované
1143	uperizované
12	podmáslí
13	smetana
	výrobky s obsahem tuku:
131	nejvýše 29 %
132	vyšším než 29 %
14	výrobky z okyseleného mléka (jogurty, jogurtové nápoje a jiné výrobky)
141	s přísadami
142	bez přísad
15	nápoje na bázi mléka
16	ostatní mléčné výrobky (mléčný puding a jiné výrobky)
2	Hotové výrobky
21	zahuštěné mléko
211	neslazené
212	slazené
22	výrobky ze sušeného mléka
221	sušená smetana
222	sušené plnotučné mléko
223	sušené polotučné mléko
224	sušené odstředěné mléko
225	sušené podmáslí
226	ostatní výrobky ze sušeného mléka

▼ B

Kód výr.	Popis produktu
▼ M1	
23	máslo celkem a ostatní výrobky z mléčného tuku
231	máslo
2311	tradiční máslo (*)
2312	rekombinované máslo (*)
2313	syrovátkové máslo (*)
232	přepuštěné máslo a máselný olej
233	ostatní výrobky z mléčného tuku
2331	máslo se sníženým obsahem tuku (*)
2332	ostatní (*)
▼ B	
24	sýry
241	sýry rozdělené podle druhu mléka:
2411	sýry výhradně z kravského mléka
2412	sýry výhradně z ovčího mléka
2413	sýry výhradně z kozího mléka
2414	ostatní sýry (smíšené nebo sýry výhradně z buvolího mléka)
242	sýry (ze všech druhů mléka) podle druhu sýra
2421	měkký sýr
2422	poloměkký sýr
2423	polotvrdý sýr
2424	tvrdý sýr
2425	extra tvrdý sýr
2426	čerstvý sýr
25	tavený sýr
26	kaseiny a kaseináty
27	syrovátka celkem
271	syrovátka dodaná v tekutém stavu
272	syrovátka dodaná zahuštěná
273	syrovátka sušená nebo pevná
274	laktosa (mléčný cukr)
275	laktalbumin
28	ostatní hotové výrobky

▼ M1

(*) Sběr a předávání údajů jsou nepovinné.



VYSVĚTLIVKY
KONZUMNÍ MLÉKO (11)

Konzumní mléko: syrové mléko, plnotučné mléko a polotučné a odstředěné mléko neobsahující žádné přísady.

— Týká se pouze mléka připraveného pro spotřebu, obvykle v balení 2 litrů a menší,

— včetně mléka s přísadou vitamínů.

Syrové mléko (111): mléko, které je produktem mléčných žláz jedné nebo více krav, ovcí, koz nebo buvolů, které nebylo zahříváno na teplotu vyšší než 40 °C nebo vystaveno ošetření se stejným účinkem (nařízení Rady 92/46/EHS ze dne 16. června 1992, Úř. věst. L 268, 14.9.1992, s. 3).

Plnotučné mléko (112): mléko vystavené ve zpracovatelském podniku alespoň jednomu tepelnému ošetření nebo přípustnému ošetření se stejným účinkem, jehož přirozený obsah tuku je nejméně 3,50 % nebo byl zvýšen na nejméně 3,50 % (nařízení Rady (EHS) č. 1411/71 ze dne 29. června 1971, Úř. věst. L 148, 3.7.1971, s. 4).

— Včetně různých druhů švédského konzumního mléka označených jako „Gammaldags mjölk“ a „Standardmjölk“, jejichž obsah tuku je 4,2 %, resp. 3 %.

Polotučné mléko (113): mléko vystavené ve zpracovatelském podniku alespoň jednomu tepelnému ošetření nebo přípustnému ošetření se stejným účinkem, jehož obsah tuku byl na změněn na hodnotu nejméně 1,5 % a nejvýše 1,8 % (nařízení Rady (EHS) č. 1411/71 ze dne 29. června 1971, Úř. věst. L 148, 3.7.1971, s. 4).

— Včetně finského konzumního mléka označeného jako „ykkösmaito/ettans mjölk“, jehož obsah tuku je 1 %,

— včetně různých druhů švédského konzumního mléka označených jako „Ekologisk mjölk“ a „Mellanmjölk“, jejichž obsah tuku je 2 %, resp. 1,5 %,

— včetně rakouského konzumního mléka, jehož obsah tuku je nejméně 2 % a nejvýše 2,5 %.

Odstředěné mléko (114): mléko vystavené ve zpracovatelském podniku alespoň jednomu tepelnému ošetření nebo přípustnému ošetření se stejným účinkem, jehož obsah tuku byl na změněn na hodnotu nejvýše 0,30 % (nařízení Rady (EHS) č. 1411/71 ze dne 29. června 1971, Úř. věst. L 148, 3.7.1971, s. 4).

— Včetně různých druhů švédského konzumního mléka označených jako „Lättmjölk“ a „Minimjölk“, jejichž obsah tuku je 0,5 %, resp. 0,07 %,

— včetně rakouského konzumního mléka, jehož obsah tuku je 0,5 %.

Pasterované: pasterované mléko musí být získáno ošetřením zahrnujícím krátkodobý ohřev na vysokou teplotu (nejméně 71,7 °C po dobu 15 vteřin nebo jinou kombinací ošetření se stejným účinkem) nebo pasterizačním procesem používajícím různé kombinace času a teploty za účelem dosažení stejného účinku (směrnice Rady 92/46/EHS ze dne 16. června 1992, Úř. věst. L 268, 14.9.1992, s. 24).

▼ B

Sterilované: sterilované mléko musí:

- být zahřáté a sterilované v hermeticky uzavřených obalech nebo nádobách, jejichž pečeť musí zůstat neporušená,
- mít takovou trvanlivost, že po 15 dnech skladování v uzavřeném obalu při teplotě + 30 °C nezjistí namátková kontrola žádné změny (směrnice Rady 92/46/EHS ze dne 16. června 1992, Úř. věst. L 268, 14.9.1992, s. 25).

Uperizované: uperizované mléko (nebo UHT mléko) musí být vyprodukováno tak, že se aplikuje kontinuální proud tepla s použitím vysoké teploty na krátkou dobu (nejméně 135 °C po dobu nejméně 1,5 vteřiny) (směrnice Rady 92/46/EHS ze dne 16. června 1992, Úř. věst. L 268, 14.9.1992, s. 24).

- Členské státy, které nerozlišují mezi sterilovaným mlékem a uperizovaným mlékem, mohou tyto položky sloučit.

PODMÁSLÍ (12)

Podmáslí: vedlejší produkt (může být i kyselé nebo okyselené) zpracování mléka nebo smetany na máslo (při kontinuálním stloukání na máslo a separaci pevných tuků).

- Podmáslí s přísadami je nutné uvádět mezi nápoji na bázi mléka.

SMETANA (13)

Smetana: vrstva mléčného tuku, která se vytváří přirozeným pomalým hromaděním emulgujících drobných kulatých kapének tuku při povrchu mléka. Pokud se odstraní sbíráním z povrchu mléka nebo se z mléka extrahuje odstředěním v mléčné odstředivce, obsahuje vedle dalších složek mléka poměrně vysoký obsah tuků (obvykle vyšším než 10 % celkové váhy výrobku).

Smetana (13): zpracovaná smetana, která je připravena k dodávce mimo mlékárnu (tj. pro lidskou spotřebu, jako surovina pro výrobce čokolády, zmrzliny apod.). Tato položka neobsahuje, stejně jako je tomu u jiných výrobků, údaj o produkci polotovarů pro výrobu jiných mléčných výrobků.

Smetana s obsahem tuku nejvýše 29 % hmotnostních (131).

Smetana s obsahem tuku vyšším než 29 % hmotnostních (132).

- Tabulka A/„Dodávky“: suroviny (přepočítané na ekvivalent mléka) dodané mlékárnám zemědělskými podniky.

- Tabulka B/„Nákup“: smetana odebraná v zemědělském podniku a dodaná do mlékárny.

- Tabulka A/„Získané produkty“ a tabulka B/„Použití“:

- pasterované, sterilované nebo uperizované,

- včetně kyselé smetany,

- včetně smetany v krabicích nebo v plechovkách.

▼B**OKYSELENÉ MLÉKO (14)**

Okyselené mléko: mléčné výrobky s hodnotou pH mezi 3,8 a 5,5.

— Týká se jogurtů, jogurtových nápojů, jogurtových výrobků, fermentovaného mléka tepelně ošetřeného apod.,

— včetně výrobků na bázi bifidní kultury nebo obsahující bifidní kultury.

Okyselené mléko s přísadami (141): slazené okyselené mléko je nutno uvádět v položce 142.

Okyselené mléko bez přísad (142): včetně okyseleného mléka s přidáním cukru a/nebo umělého sladidla.

NÁPOJE NA BÁZI MLÉKA (15)

Nápoje na bázi mléka: ostatní tekuté výrobky obsahující nejméně 50 % mléčných produktů, včetně produktů na bázi syrovátky.

— Včetně čokoládového mléka, podmáslí s přísadami nebo příchutěmi atd.

OSTATNÍ ČERSTVÉ VÝROBKY (16)

— Týká se čerstvých výrobků z mléka neuvedených jinde, zejména zákusků na bázi mléka (mléčný puding, puding, šlehačkové zákusky apod.) a zmrzlin (a podobných výrobků) získaných ve vykazovaném podniku,

— včetně trvanlivých zákusků,

— včetně čerstvých zemědělských produktů získaných ze zemědělských podniků (v položce Produkce/III.4) a daných na trh bez zpracování (s výjimkou balení).

ZAHUŠTĚNÉ MLÉKO (21)

Zahuštěné mléko: výrobek získaný výlučně částečným odstraněním vody z plnotučného, polotučného nebo odstředěného mléka.

— Včetně sušeného (ošetřeného tepelným procesem) a zahuštěného mléka s přísadou cukru,

— včetně zahuštěného mléka používaného pro výrobu „chocolate crumbs“, tj. sušeného výrobku obsahujícího mléko, cukr a kakaovou hmotu v tomto poměru:

— mléčné tuky: více než 6,5 % a méně než 11 % hmotnostních,

— kakao: více než 6,5 % a méně než 15 % hmotnostních,

— sacharosa (včetně invertního cukru nahrazujícího sacharosu): více než 50 % a méně než 60 % hmotnostních,

— mléčná sušina tukuprostá: více než 17 % a méně než 30 % hmotnostních,

— voda: více než 0,5 % a méně než 3,5 % hmotnostních.

Složení podle přílohy I k nařízení Komise (EHS) č. 3808/84 ze dne 15. února 1984 (Úř. věst. L 46, 16.2.1984, s. 26).

▼ B**VÝROBKY ZE SUŠENÉHO MLÉKA (22)**

Výrobky ze sušeného mléka: výrobky získané odstraněním vody ze smetany, plnotučného, polotučného nebo odstředěného mléka, podmásli a okyseleného mléka.

— Včetně přísad do surovin před přeměnou na výrobek ze sušeného mléka,

— včetně sušeného mléka vyrobeného v mlékárnách a obsaženého v sušeném mléku pro kojence a v krmivech pro hospodářská zvířata.

Sušená smetana (221): sušené mléko s obsahem mléčného tuku nejméně 42 % hmotnostních výrobku.

Sušené plnotučné mléko (222): sušené mléko s obsahem mléčného tuku nejméně 26 % a nižším než 42 % hmotnostních výrobku.

Sušené polotučné mléko (223): sušené mléko s obsahem mléčného tuku vyšším než 1,5 % a nižším než 26 % hmotnostních výrobku.

Sušené odstředěné mléko (224): sušené mléko s obsahem mléčného tuku nejvýše 1,5 % hmotnostních výrobku.

Sušené podmásli (225): výrobek ze sušeného mléka z podmásli.

Ostatní výrobky ze sušeného mléka (226): kyselé mléko a kyselá smetana, kefir a jiné fermentované nebo okyselené mléko a kyselá smetana obsahující nebo neobsahující přidaný cukr nebo jiné umělé sladidlo nebo příchut' nebo obsahující přidané ovoce nebo kakao.

— Včetně směsí sušené smetany, mléka, podmásli a/nebo syrovátky,

— včetně výrobků ze sušeného mléka na bázi bílkovin.

▼ M1**MÁSLO (23)**

Máslo celkem a ostatní výrobky z mléčného tuku (23): včetně másla, tradičního másla, rekombinovaného másla, syrovátkového másla, přepuštěného másla (ghee), máselného oleje a ostatních výrobků z mléčného tuku přepočítaných na ekvivalent másla o obsahu mléčného tuku ve výrobku 82 % hmotnostních.

— Tabulka A: Dánsko: obsahuje pouze máslo (231),

— Tabulka B: položky 231 (máslo), 2311 (tradiční máslo), 2312 (rekombinované máslo), 2313 (syrovátkové máslo), 232 (přepuštěné máslo a máselný olej), 233 (ostatní výrobky z mléčného tuku), 2331 (máslo se sníženým obsahem tuku) a 2332 (ostatní) se uvádějí v jednotkách hmotnosti výrobku. Pouze položka 23 se uvádí v ekvivalentu másla.

Máslo (231): výrobek s obsahem mléčného tuku 80 až 90 % s maximálním obsahem vody 16 % a maximálním obsahem mléčné sušiny tukuprosté 2 %.

— včetně másla obsahujícího malé množství bylin, koření, aromatických příměsí apod., pokud si výrobek ponechává charakteristické rysy másla.

Tradiční máslo (2311): výrobek získaný přímo a výhradně z pasterizované smetany, s obsahem mléčného tuku 80 až 90 % s maximálním obsahem vody 16 % a maximálním obsahem mléčné sušiny tukuprosté 2 %.

▼ M1

Rekombinované máslo (2312): výrobek získaný z máselného oleje, výtažku tukuprosté mléčné sušiny a vody, s obsahem mléčného tuku 80 až 90 % s maximálním obsahem vody 16 % a maximálním obsahem mléčné sušiny tukuprosté 2 %.

Syrovátkové máslo (2313): výrobek získaný ze syrovátkové smetany a smetany, s obsahem mléčného tuku 80 až 90 % s maximálním obsahem vody 16 % a maximálním obsahem mléčné sušiny tukuprosté 2 %.

Položky 2311, 2312 a 2313 také obsahují máslo obsahující malé množství bylin, koření, aromatických příměsí apod., pokud si výrobek ponechává charakteristické rysy másla.

Přepuštěné máslo a máselný olej (232):

Přepuštěné máslo: přepuštěné máslo má obsah tuku minimálně 85 % hmotnostních. Vedle přepuštěného másla samotného zahrnuje definice množství dalších podobných dehydrovaných druhů másla, které jsou všeobecně známé pod různými názvy, jako např. „dehydrované máslo“, „máslo bezvodé“, „máselný olej“, „máselný tuk“ a „zahuštěné máslo“.

Máselný olej: výrobek, který je možné získat z mléka, smetany nebo másla postupem odstraňování vody a sušiny tukuprosté, s minimálním obsahem mléčného tuku 99,3 % a maximálním obsahem vody 0,5 % hmotnostních celkem.

— včetně másla typu „ghee“;

— pro zamezení dvojího započítávání se tato položka týká pouze přímé výroby ze smetany.

Ostatní výrobky z mléčného tuku (233):

Máslo se sníženým obsahem tuku (2331): výrobek podobný máslu s obsahem mléčného tuku do 80 % hmotnostních (s výjimkou všech dalších tuků) (obchodní označení podle oddílu A přílohy k nařízení (ES) 2991/94⁽¹⁾: „třičtvrtětučné máslo“, „polotučné máslo“ a „mléčné pomazánky“).

Ostatní (2332): zejména tuky obsahující rostlinné a/nebo živočišné produkty: výrobky ve formě pevné, tvárné emulze, převážně na bázi typu „voda-olej“, získané z pevných a/nebo kapalných rostlinných a/nebo živočišných tuků, vhodných pro lidskou spotřebu, s obsahem mléčného tuku mezi 10 % a 80 % celkového obsahu tuků (obchodní označení podle oddílu A přílohy k nařízení (ES) 2991/94: „směs“, „třičtvrtětučná směs“, „polotučná směs“ a „pomazánková směs“).

Tabulka B: pokud je máslo se sníženým obsahem tuku (2331) a/nebo „ostatní“ vyráběno z másla produkovaného v téže mlékárně a není možné rozeznat druh másla (2311, 2312 nebo 2313), získají se údaje z položky 23 uvádějící množství daného druhu másla.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 316, 9. 12. 1994, s. 2.

▼ B**SÝRY (24)**

Sýry: čerstvý nebo uztřelý výrobek, pevný nebo polopevný, získaný srážením mléka, odstředěného a polotučného mléka, smetany, syrovátky, syrovátkové smetany a podmáslí samotných nebo v kombinaci, působením syřidla nebo jiných vhodných srážecích činidel, a částečně odváděním syrovátky, jež je výsledkem tohoto srážení. (Codex Alimentarius – FAO, svazek XVI, Standard A-6).

- Tabulka A: — pouze kravské mléko,
 - včetně sýrů používaných pro výrobu taveného sýra, avšak s výjimkou taveného sýra samotného.
- Tabulka B: — zahrnuje všechny druhy sýrů (a tvarohu) získaných ze všech druhů mléka (242),
 - včetně sýru „ricotta“,
 - nezahrnuje se množství sýra použitého pro výrobu taveného sýra,
 - členění do hlavních kategorií tvrdosti závisí na obsahu vody na tukuprosté bázi (MFFB):

$$\frac{\text{hmotnost obsahu vody}}{\text{celková hmotnost hmotnost obsahu tuk u}} \times 100$$

Měkký sýr (2421): sýr s hodnotou MFFB nejméně 68 %.

Poloměkký sýr (2422): sýr s hodnotou MFFB nejméně 62 % a menší než 68 %.

Polotvrdý sýr (2423): sýr s hodnotou MFFB nejméně 55 % a menší než 62 %.

Tvrdý sýr (2424): sýr s hodnotou MFFB nejméně 47 % a menší než 55 %.

Extra tvrdý sýr (2425): sýr s hodnotou MFFB obecně menší než 47 %.

Čerstvý sýr (2426): výrobek získaný z kyselého mléka, z něhož byla odstraněna většina syrovátky (například odvodněním nebo lisováním). Zahrnuje rovněž tvarohy (s výjimkou sušeného tvarohu) obsahující až 30 % hmotnostních přísad cukru a ovoce.

- Včetně čerstvého sýru ze syrovátky (sýr vyráběný zahuštěním syrovátky přidáváním mléka nebo mléčného tuku).

TAVENÝ SÝR (25)

Tavený sýr: výrobek získávaný drcením, mícháním, tavením a emulgováním za působení tepla a s pomocí emulgačních činidel jednoho nebo více druhů sýra, s přidáním nebo bez přidání složek mléka a/nebo jiných potravin. (Codex Alimentarius – FAO, svazek XVI, Standard A-8 (b)).

KASEIN A KASEINÁTY (26)

Kasein: kasein je hlavní bílkovinná složka mléka. Získává se z odstředěného mléka srážením, zpravidla působením kyselin nebo syřidla. Položka zahrnuje různé druhy kaseinu, které se liší podle způsobu srážení, například kyselý kasein a syřidlový kasein (parakasein) atd. (Vysvětlivky k harmonizovanému systému – odd. VI, kap. 35 (pol. 35.01)).

▼B

Kaseináty: kaseináty (soli kaseinu) obsahují zejména sodíkové a čpavkové kaseináty, označované jako „rozpuštěné kaseíny“ a používané zpravidla při výrobě koncentrovaných potravin nebo léčiv, jakož i vápníkový kaseinát, který se používá při přípravě potravin podle potřeby jako tužidlo (Vysvětlivky k harmonizovanému systému – odd. VI, kap. 35 (pol. 35.01)).

SYROVÁTKA (27)

Syrovátka: vedlejší produkt získávaný při výrobě sýra nebo kaseinu. V tekutém stavu obsahuje syrovátka přírodní složky (průměrně 4,8 % laktosy, 0,8 % bílkoviny a 0,2 % tuků hmotnostních výrobku), které zůstávají po odstranění kaseinu a většiny tuku.

Syrovátka celkem (27): obsahuje také syrovátku používanou v mlékárně k výrobě krmiv pro hospodářská zvířata.

— Položky 271 (syrovátka dodávaná v tekutém stavu), 272 (syrovátka používaná zahuštěná), 273 (syrovátka sušená nebo pevná), 274 (laktosa) a 275 (laktalbumin) se uvádí v jejich skutečné hmotnosti. Ekvivalent tekuté syrovátky se uvádí pouze u položky 27 (syrovátka celkem) a v žádném případě nesmí být součtem výše zmíněných množství.

Syrovátka dodávaná v tekutém stavu (271): syrovátka dodávaná zejména jako krmivo pro hospodářská zvířata. Množství použité jako suroviny při ostatních postupech se musí vyloučit.

Syrovátka dodávaná zahuštěná (272).

Syrovátka sušená nebo pevná (273).

Laktosa (mléčný cukr) (274).

Laktalbumin (275): jedna z hlavních složek syrovátkové bílkoviny.

OSTATNÍ VÝROBKY NA BÁZI MLÉKA (28)

— Tato položka se týká mléčných výrobků jinde neuvedených (je nutno uvést), zejména laktoferinů.

— Zahrnuje rovněž produkty získané v zemědělských podnicích (v položce Produkce/III.4) uváděně na trh bez zpracování (kromě přípravy, balení a dozrávání).



PŘÍLOHA II

TABULKA A

Měsíční výkaz odběru kravského mléka a získaných produktů

Země:		Měsíc:		Rok:	
A. ODBĚR		Množství (1 000 tun)	Obsah tuku (%)	Obsah bílkovin (%)	
1. Kravské mléko ze zemědělských podniků		.....	.....	.....
2. Smetana ze zemědělských podniků		.....	.....	.....
Kód výrobku	B. ZÍSKANÉ PRODUKTY	(1 000 tun)			
11	Konzumní mléko	.....		
13	Smetana	.....		
14	Okyselené mléko	.....		
21	Zahuštěné mléko	.....		
221 + 222 + 223	Sušená smetana, sušené plnotučné mléko a sušené polotučné mléko	.....		
224	Sušené polotučné mléko	.....		
23	Máslo (celkem – přepočítané na ekvivalent másla)	.....		
2411	Sýr vyráběný pouze z kravského mléka	.....		



Tabulka B

Roční produkce a použití mléka (všech druhů) v mlékárnách

Země:	Rok:		
A. NÁKUP	Množství (1 000 tun)	Obsah tuku (t)	Obsah bílkovin (t)
	1	2	3
I. Kravské mléko odebrané ze zemědělských podniků
II. Ostatní nakoupená produkce			
1. Ověčí mléko	
2. Kozí mléko	
3. Buvolí mléko	
4. Smetana	
5. Odstředěné mléko a podmásílí	
6. Ostatní produkty (nutno specifikovat)		
III. Dovozy ze třetích zemí a dodávky z mlékáren mimo území členských států			
1. Plnotučné mléko, včetně syrového mléka	
11. z toho členské státy:	
2. Odstředěné mléko	
21. z toho členské státy:	
3. Smetana	
31. z toho členské státy:	
4. Ostatní produkty (nutno specifikovat)		
41. z toho členské státy:		



Země:		Rok:			
Kód výř.	B. POUŽITÍ	Množství (1 000 t)	Obsah tuku (t)	Použité mléko	
				plnotučné (1 000 t)	odstředěné (1 000 t)
		1	2	3	4
1	Čerstvé výrobky		.....	.....	.....
11	konzumní mléko	.....	.....	.....	.....
111	syrové mléko	.....	.....	.....	.....
112	plnotučné mléko	.....	.....	.....	.....
1121	pasterované	.....	.....	.....	.....
1122	sterilované	.....	.....	.....	.....
1123	uperizované	.....	.....	.....	.....
113	polotučné	.....	.....	.....	.....
1131	pasterované	.....	.....	.....	.....
1132	sterilované	.....	.....	.....	.....
1133	uperizované	.....	.....	.....	.....
114	odstředěné	.....	.....	.....	.....
1141	pasterované	.....	.....	.....	.....
1142	sterilované	.....	.....	.....	.....
1143	uperizované	.....	.....	.....	.....
12	podmáslí	.....	.....	.....	.....
13	smetana	.....	.....	.....	.....
	s obsahem tuku v % hmotnostních	.....	.....	.....	.....
131	maximálně 29 %	.....	.....	.....	.....
132	více než 29 %	.....	.....	.....	.....
14	okyselené mléko (jogurty, jogurtové nápoje apod.)	.....	.....	.....	.....
141	s přísadami	.....	.....	.....	.....
142	bez přísad	.....	.....	.....	.....
15	nápoje na bázi mléka	.....	.....	.....	.....
16	ostatní čerstvé výrobky (mléčné pudinky a pod.)	.....	.....	.....	.....

▼ B

Země:		Rok:			
Kód výr.	B. POUŽITÍ	Množství (tis. t)	Obsah tuku (t)	Použité mléko	
				plnotučné (tis. t)	odstředěné (tis. t)
		1	2	3	4
2	Hotové výrobky				
21	zahuštěné mléko				
211	neslazené				
212	slazené				
22	výrobky ze sušeného mléka				
221	sušená smetana				
222	sušené plnotučné mléko				
223	sušené polotučné mléko				
224	sušené odstředěné mléko				
225	sušené podmáslí				
226	ostatní výrobky ze sušeného mléka				
▶ ⁽¹⁾ 23	máslo celkem a ostatní výrobky z mléčného tuku				
231	máslo				
2311	tradiční máslo (*)				
2312	rekombinované máslo (*)				
2313	syrovátkové máslo (*)				
232	přepuštěné máslo a máselný olej				
233	ostatní výrobky z mléčného tuku				
2331	máslo se sníženým obsahem tuku (*)				
2332	ostatní (*)				
24	sýry				
241	sýry rozdělené podle druhu mléka				
2411	sýry výhradně z kravského mléka				
2412	sýry výhradně z ovčího mléka				
2413	sýry výhradně z kozího mléka				
2414	ostatní sýry (smíšené a z buvolího mléka)				
242	sýry (ze všech druhů mléka) podle druhu sýra				
2421	měkký sýr				
2422	poloměkký sýr				
2423	polotvrdý sýr				
2424	tvrdý sýr				
2425	extra tvrdý sýr				
2426	čerstvý sýr				
25	tavený sýr				
26	kaseiny a kaseináty				
27	syrovátka celkem				
271	syrovátka dodaná v tekutém stavu				
272	syrovátka zahuštěná				
273	syrovátka sušená nebo pevná				
274	laktosa (mléčný cukr)				
275	laktalbumin				
28	ostatní výrobky na bázi mléka (nutno specifikovat)				

▼ **B**

Země:		Rok:			
Kód výř.	B. POUŽITÍ	Množství (tis. t.)	Obsah tuku (t)	Použité mléko	
				plnotučné (tis. t)	odstředěné (tis. t)
		1	2	3	4
3	Odstředěné mléko a podmásli vrácené do zemědělských podniků	.....	.....	.....	.....
4	Vývozy a dodávky mléka a smetany v cisternách do třetích zemí a uvnitř Společenství	.....	.....	.....	.....
41	Z toho členské státy:	.....	.....	.....	.....
5	Jiné použití (nutno specifikovat)	.....	.....	.....	.....
6	Rozdíl	.....	.....	.....	.....
	Celkem	.....	.....	.....	.....

►⁽¹⁾ (*) Sběr a předávání údajů jsou nepovinné. ◀



TABULKA C

Roční produkce a použití mléka (všech druhů) v zemědělských podnicích

Země: Rok:

A. NÁKUP (1 000 t)			
	Plnotučné mléko		Odstředěné mléko a podmásílí
1. Kravské mléko	1. Vrácené mlékárnami	.....
1.1 z toho mléko dojnic	2. Bilance dodávek smetany	.....
2. Ově mléko	3. Výroba másla a smetany v zemědělských podnicích	.....
3. Kozí mléko		
4. Buvolí mléko		
Celkem	Celkem	.....

B. POUŽITÍ (1 000 t)			
	Plnotučné mléko		Odstředěné mléko a podmásílí
1. Konzumní mléko	1. Konzumní mléko	.....
a) domácí spotřeba	2. Domácí sýr	.....
b) přímý prodej	3. Krmivo pro hospodářská zvířata	.....
2. Domácí máslo a smetana	4. Dodávky mlékárnám	.....
3. Domácí sýr		
4. Ostatní výrobky		
5. Krmivo pro hospodářská zvířata		
6. Dodávky mlékárnám		
a) mléko		
b) smetana (přepočítaná na ekvivalent mléka)		
c) ostatní výrobky (nutno specifikovat)		
7. Rozdíly a ztráty		
Celkem	Celkem	.....

C. ZÍSKANÉ VÝROBKY (1 000 t)			
1. Konzumní mléko	.....	
a) domácí spotřeba	.....	
b) přímý prodej	.....	
2. Domácí smetana	.....	
z toho dodáno do mlékáren	.....	
3. Domácí máslo	.....	
z toho dodáno do mlékáren	.....	
4. Domácí sýr	.....	
z toho dodáno do mlékáren	.....	
5. Ostatní výrobky (nutno specifikovat)	.....	
z toho dodáno do mlékáren	.....	

▼ **M3**

TABULKA D
Podniky ⁽¹⁾ podle objemu ročního odběru mléka

Země		Stav k 31. prosinci
Třídy podle objemu odběru (t/rok)	Počet podniků	Odběr v 1 000 t
do 5 000
5 001 až 20 000
20 001 až 50 000
50 001 až 100 000
100 001 až 300 000
300 001 až 400 000
400 001 až 500 000
500 001 až 750 000
750 001 až 1 000 000
více než 1 000 000
celkem

⁽¹⁾ Uvedeno v čl. 2 prvním pododstavci bodě 1 směrnice 96/16/ES.

TABULKA E
Střediska odběru mléka ⁽¹⁾ podle objemu ročního odběru mléka

Země		Stav k 31. prosinci
Třídy podle objemu odběru (t/rok)	Počet	Odběr v 1 000 t
do 1 000
1 001 až 5 000
5 001 až 20 000
20 001 až 50 000
50 001 až 100 000
více než 100 000
celkem

⁽¹⁾ Uvedeno v čl. 2 prvním pododstavci bodě 2 směrnice 96/16/ES.

▼ **M3**

TABULKA F
Podniky ⁽¹⁾ podle objemu zpracovaného mléka

Země		Stav k 31. prosinci
Třídy podle objemu zpracovaného mléka (t/rok)	Počet podniků	Objem v 1 000 t
do 5 000
5 001 až 20 000
20 001 až 50 000
50 001 až 100 000
100 001 až 300 000
300 001 až 400 000
400 001 až 500 000
500 001 až 750 000
750 001 až 1 000 000
více než 1 000 000
celkem

⁽¹⁾ Uvedeno v čl. 2 prvním pododstavci bodě 1 směrnice 96/16/ES.

TABULKA G.1
Podniky ⁽¹⁾ podle roční produkce určitých skupin mléčných výrobků

Země		Stav k 31. prosinci
Skupina výrobků: ČERSTVÉ VÝROBKY (1)		
Třídy podle objemu produkce (t/rok)	Počet podniků	Roční produkce v 1 000 t
do 1 000
1 001 až 10 000
10 001 až 30 000
30 001 až 50 000
50 001 až 100 000
100 001 až 150 000
150 001 až 200 000
200 001 až 250 000
více než 250 000
celkem

⁽¹⁾ Uvedeno v čl. 2 prvním pododstavci bodě 1 směrnice 96/16/ES.

▼ **M3**

TABULKA G.2

Podniky ⁽¹⁾ podle roční produkce určitých skupin mléčných výrobků

Země			Stav k 31. prosinci		
Skupina výrobků: KONZUMNÍ MLÉKO (11)					
Třídy podle objemu produkce (t/rok)		Počet podniků	Roční produkce v 1 000 t		
do 1 000			
1 001 až 10 000			
10 001 až 30 000			
30 001 až 100 000			
100 001 až 150 000			
150 001 až 200 000			
200 001 až 250 000			
více než 250 000			
celkem			

⁽¹⁾ Uvedeno v čl. 2 prvním pododstavci bodě 1 směrnice 96/16/ES.

TABULKA G.3

Podniky ⁽¹⁾ podle roční produkce určitých skupin mléčných výrobků

Země			Stav k 31. prosinci		
Skupina výrobků: VÝROBKY ZE SUŠENÉHO MLÉKA (22)					
Třídy podle objemu produkce (t/rok)		Počet podniků	Roční produkce v 1 000 t		
do 1 000			
1 001 až 5 000			
5 001 až 20 000			
20 001 až 25 000			
více než 25 000			
celkem			

⁽¹⁾ Uvedeno v čl. 2 prvním pododstavci bodě 1 směrnice 96/16/ES.

▼ **M3**

TABULKA G.4

Podniky ⁽¹⁾ podle roční produkce určitých skupin mléčných výrobků

Země			Stav k 31. prosinci		
Skupina výrobků: MÁSLA (23)					
Třídy podle objemu produkce (t/rok)		Počet podniků	Roční produkce v 1 000 t		
do 100			
101 až 1 000			
1 001 až 5 000			
5 001 až 10 000			
10 001 až 15 000			
15 001 až 20 000			
20 001 až 25 000			
více než 25 000			
celkem			

⁽¹⁾ Uvedeno v čl. 2 prvním pododstavci bodě 1 směrnice 96/16/ES.

TABULKA G.5

Podniky ⁽¹⁾ podle roční produkce určitých skupin mléčných výrobků

Země			Stav k 31. prosinci		
Skupina výrobků: SÝRY (všechny druhy) (24)					
Třídy podle objemu produkce (t/rok)		Počet podniků	Roční produkce v 1 000 t		
do 100			
101 až 1 000			
1 001 až 4 000			
4 001 až 10 000			
10 001 až 15 000			
15 001 až 20 000			
20 001 až 25 000			
více než 25 000			
celkem			

⁽¹⁾ Uvedeno v čl. 2 prvním pododstavci bodě 1 směrnice 96/16/ES.

▼ **M2**

TABULKA H
Činnosti mlékáren

Mléčné bílkoviny z kravského mléka v hlavních mléčných výrobcích

Země: Rok:

Kód	Výrobky	Množství ⁽¹⁾ (1 000 t)	Obsah bílkovin (t)
		1	2
1	Čerstvé výrobky		
11	Konzumní mléko		
112	Plnotučné mléko		
113	Polotučné mléko		
114	Odstředěné mléko		
12	Podmáslí		
13	Smetana		
2	Hotové výrobky		
21	Zahuštěné mléko		
221	Sušená smetana		
222	Sušené plnotučné mléko		
223	Sušené částečně odstředěné mléko		
224	Sušené odstředěné mléko		
225	Sušené podmáslí		
23	Máslo a ostatní výrobky z mléčného tuku		
2411	Sýr z kravského mléka		
25	Tavený sýr		
26	Kasein a kaseináty		
27	Syrovátka		

⁽¹⁾ Sloupec 1: vyrobené množství v tisících tun během sledovaného období (rok). Definice: viz příloha II rozhodnutí 97/80/ES, tabulka B, sloupec 1.

▼ B

VYSVĚTLIVKY

TABULKA A

Údaje v této tabulce se týkají pouze kravského mléka jak u odběru, tak u produkce (výrobky ze smíšeného mléka se proto neuvádějí).

U týdenních výkazů je nutné rozdělit a rozčlenit údaje za týdny zasahující do příštího měsíce podle počtu pracovních dnů v každém měsíci.

- Obsahu tuku:**
- obsah tuku v mléce jako podíl na hmotnosti výrobku v %,
 - vážený průměr za členský stát založený na údajích získaných podle metody Röse-Gottlieb (kód IDF/FIL 1C: 1987).
- Obsahu bílkovin:**
- obsah bílkovin v mléce jako podíl na hmotnosti výrobku v %,
 - vážený průměr za členský stát založený na údajích získaných podle Kjeldahlovy metody.

Produkce: množstvím zpracovaných mléčných výrobků se rozumí množství, které je k dispozici pro dodávky z mlékáren.

TABULKA B

Aby se předešlo dvojímu započítávání, neuvádí se produkty použité uvnitř těže mlékárny při zpracování ostatních mléčných výrobků.

Z podobného důvodu se údaje v této tabulce řídí konceptem „národní mlékárny“. Podle tohoto konceptu se ve vnitrostátních údajích o produkci neuvádí obchod se surovinami nebo produkty mezi mlékárnami uvnitř daného členského státu.

Nákup/I a II: odebrané mléko: jedná se o nákupy všech druhů plnotučného mléka (kravské, ovčí, kozí a buvolí mléko) a mléčných výrobků odebraných přímo ze zemědělského podniku.

Nákup/II.6: jedná se o ostatní mléčné výrobky (jako jsou sýry, máslo a jogurt) odebrané ze zemědělských podniků. Bez ohledu na to, zda jsou zpracovány nebo ne, vstupují tyto výrobky do výrobního procesu mlékáren a musí být uváděny v části B (Použití) tabulky.

Nákup/III.4: jedná se o ostatní mléčné výrobky (jako jsou sýry, máslo a jogurt) dovezené z jiných zemí. Bez ohledu na to, zda vstupují do výrobního procesu mlékáren nebo ne, musí být uváděny v části B (Použití) tabulky.

Pokud jsou tyto výrobky dávány na trh bez zpracování (s výjimkou balení a dozrávání), musí být uváděny v položce 16 (v případě čerstvých domácích výrobků) nebo 28 (v případě zpracovaných domácích výrobků).

Nákup/III-Dovozy a nákupy uvnitř Společenství: v cisternách nebo v balení minimálně 2 l.

Sloupec 1 – Množství: pokud není uvedeno jinak, zaznamenávaná množství se týkají čisté hmotnosti surovin/hotových výrobků (v tis. tun).

Množstvím hotových čerstvých výrobků se rozumí množství, které je k dispozici pro dodávky mimo mlékárny.

▼ B

Sloupec 2/B. Použití – obsah mléčného tuku: množství mléčného tuku (v tunách) použité při zpracování daných výrobků, včetně možných ztrát, které nastanou během výrobního procesu.

Sloupec 3/A. Nákupy – mléčné bílkoviny: množství mléčných bílkovin (v tunách) obsažených v odebraném kravském mléce.

Sloupec 3/B. Použití – spotřeba plnotučného mléka: množství plnotučného mléka (v tis. tun) použitého při zpracování daného výrobku, včetně možných ztrát, které nastanou během výrobního procesu.

Sloupec 4/B. Použití – spotřeba odstředěného mléka:

— kladné hodnoty: množství odstředěného mléka (v tis. tun) použitého při zpracování daného výrobku, včetně možných ztrát, které nastanou během výrobního procesu,

— záporné hodnoty: množství odstředěného mléka (v tis. tun) získaného během výrobního procesu u daného výrobku (např. odstředěné mléko získané během výroby másla z plnotučného mléka nebo smetany).

Ostatní druhy použití (kódy 3 – 6):

Odstředěné mléko a podmásli vrácené do zemědělského podniku (3): odstředěné mléko a podmásli vrácené do zemědělských podniků.

Vývozy a zásilky mléka a smetany v cisternách (4): vývozy do třetích zemí a zásilky uvnitř Společenství plnotučného mléka, odstředěného mléka a tekuté smetany v cisternách nebo v nádobách minimálně 2 l, uskutečněné mlékárnami.

Ostatní druhy použití (5): zahrnují plnotučné a odstředěné mléko v cisternách nebo v nádobách minimálně 2 l dodané potravinářskému průmyslu (např. pro výrobu zmrzliny) nebo pro spotřebu jako krmiva ve všech formách, s výjimkou položky 3.

Rozdíly (6): týká se statistických rozdílů.

TABULKA C:

Zemědělský podnik: technicko-hospodářská jednotka s jednotným vedením produkující zemědělskou produkci.

A: Nákupy:

Kravské mléko: jedná se o veškeré kravské mléko s výjimkou mléka přímo kojeného, avšak včetně mléka získaného dojením (včetně mleziva) používaného pro krmiva pro hospodářská zvířata (např. ve kbelících nebo jiným způsobem).

Dojnice: krávy využívané výhradně nebo převážně pro produkci mléka pro lidskou spotřebu a/nebo pro zpracování na mléčné výrobky, včetně jatečných dojníc (ať už jsou vykrmovány mezi posledním dojením a porážkou, nebo ne).

Položka plnotučné mléko: jedná se o množství získaného mléka.

Sloupec „odstředěné mléko a podmásli“:

— vrácené mlékárnami (1): viz definice tabulky B/3.

— bilance dodávek smetany (2).

▼ B**B. Použití:**

Plnotučné mléko/domácí spotřeba: plnotučné mléko spotřebované domácností držitele farmy (neboli pouze pro lidskou spotřebu).

Plnotučné mléko/přímý prodej: plnotučné mléko pro lidskou spotřebu prodané přímo spotřebitelům.

Plnotučné mléko/domácí máslo a smetana: plnotučné mléko (všechny druhy mléka) používané pro výrobu domácího másla a smetany.

Plnotučné mléko/domácí sýr: plnotučné mléko (všechny druhy mléka) používané pro výrobu domácího sýra.

Plnotučné mléko/ostatní výrobky: plnotučné mléko (všechny druhy mléka) používané při zpracování mléčných výrobků pro lidskou spotřebu (např. jogurt).

Plnotučné mléko/krmivo pro hospodářská zvířata: plnotučné mléko používané v zemědělských podnicích jako krmivo pro hospodářská zvířata ve všech formách (v nezměněném stavu nebo jako součást krmiva pro hospodářská zvířata vyráběná v zemědělském podniku).

Plnotučné mléko/dodané do mlékáren:

— zahrnuje dodávky:

— všech druhů plnotučného mléka (kravské, ovčí, kozí a buvolí) do mlékáren (z členského státu nebo ze zahraničí) a do zemědělských podniků uvedených v článku 2 směrnice 96/16/ES,

— ostatní výrobky (nutno specifikovat) přepočítané na ekvivalent mléka,

— dodávky smetany je nutno uvádět přepočítané na ekvivalent mléka.

Plnotučné mléko/rozdíly a ztráty:

— týká se statistických rozdílů a odpadu během výrobního procesu,

— údaj celkem za sloupec „použití plnotučného mléka“ se musí rovnat údaji o nákupu celkem.

Odstředěné mléko a podmásli/konzumní mléko: odstředěné mléko a podmásli použité v zemědělských podnicích pro lidskou spotřebu, zejména pro domácí spotřebu v podniku a na přímý prodej zákazníkům.

Odstředěné mléko a podmásli/domácí sýr: množství odstředěného mléka a podmásli použitého při výrobě domácího sýra.

C. Získané výrobky:

Vykazované množství se uvádí v čisté hmotnosti hotových výrobků (v tis. tun).

Konzumní mléko: domácí spotřeba a přímý prodej.

Domácí smetana: smetana produkovaná v zemědělském podniku.

Domácí máslo: máslo produkované v zemědělském podniku.

Domácí sýr: sýr produkovaný v zemědělském podniku.

Ostatní výrobky: ostatní výrobky (nutno specifikovat) produkované v zemědělském podniku.

Z toho dodáno do mlékáren: uvádí se dodávky smetany, másla, sýra a ostatních domácích výrobků do mlékáren (uvnitř členského státu i to zahraničí).

▼B**TABULKY D a E**

Odebrané mléko: množství mléka a smetany (vyjádřené v ekvivalentu mléka) odebrané přímo ze zemědělského podniku.

TABULKA E

Střediska odběru: uvádí se pouze ty subjekty, které nakupují mléko od zemědělských podniků a na svůj účet je prodávají mlékárnám. Střediska odběru, představovaná místními pobočkami závislými na mlékárnách, se tedy neuvádějí.

V této tabulce je také třeba uvádět účetní střediska pro vnitrostátní účtování množství mléka odebraného na území členského státu subjektem (mlékárnou) z jiného členského státu.

TABULKA F

Objem: celkový objem zpracovaných surovin = množství plnotučného mléka (nebo ekvivalentu mléka) použité při zpracování mléčných výrobků v podniku.

TABULKA D, E, F a G

Podnik: podnik je nejmenší kombinace právních jednotek, organizační jednotka vyrábějící zboží nebo služby, jejíž výhodou je určitý stupeň samostatnosti v rozhodovacím procesu, zejména při rozhodování o způsobu nakládání s běžnými prostředky. Podnik vykonává jednu nebo více činností na jednom nebo více místech. Podnik musí mít právní subjektivitu. (Nařízení Rady (EHS) č. 696/93 ze dne 15. března 1993, Úř. věst. L 76, 30. 3. 1993).

Poskytnuté údaje podléhající ochraně individuálních statistických údajů musí být jako takové zřetelně označeny.

Tabulky musí být dokončeny u všech činných subjektů k 31. prosinci sledovaného roku. Týkají se činností mlékáren, včetně činností mlékáren, které během roku převzaly.

▼ **M2**

PŘÍLOHA III

METODICKÝ DOTAZNÍK (*) O SESTAVOVÁNÍ STATISTIKY MLÉKA

Obsah dotazníku

IDENTIFIKACE ZPRAVODAJE

1. Základní informace
2. Sběr základních informací
 - A. Od mlékáren
 - B. Od zemědělských podniků
3. Tabulka B
 - Část A: Nákup (zdroje)
 - Část B: Použití
4. Poznámky a návrhy

Referenční datum:

Došlo k nějakým změnám v metodických informacích oproti informacím, které byly předány v předchozím roce?

 Ano Ne

IDENTIFIKACE ZPRAVODAJE ČLENSKÉHO STÁTU PRO EUROSTAT

Příjmení a jméno: Pan/Paní/Slečna

Funkce:

Instituce nebo orgán:

Útvar:

Adresa:

Telefon/Fax:

E-mail:

(*) Tento dotazník musí být předán Komisi zároveň se řádně vyplněnou tabulkou B v souladu s čl. 5 odst. 2 směrnice 96/16/ES.

▼ **M2**

1. Základní informace

1.1 Odpovědnost za předávané údaje

— Kdo je ve vaší zemi odpovědný za používání právních předpisů pro statistiku mléka?

	Jméno odpovědné osoby	Spojení na odpovědnou osobu (nebo útvar)
TABULKA A: Měsíční statistiky (mlékárny)		
TABULKA B: Roční statistiky (mlékárny)		
TABULKA C: Roční statistiky Zemědělské podniky		
TABULKA D až G: Strukturální statistiky		
TABULKA H: Mléčné bílkoviny z kravského mléka v hlavních mléčných výrobcích		
TABULKA I: Roční regionální údaje		

— Existuje i jiný orgán, který se podílí na sestavování statistiky mléka?

Ano (*) Ne

(*) Pokud ano, uveďte název a spojení na tento orgán.

1.2 Otázka o důvěrnosti předávaných údajů

Máte problémy s důvěrností údajů?

Ano (*) Ne

(*) Pokud ano, mohli byste je popsat?

2. Sběr základních informací

A. Od mlékáren (tabulky A a B)

2.A.1 Obecné ukazatele

Počet stávajících mlékárenských podniků k 1. lednu 20.. (kromě středisek nebo podniků, které mléko pouze shromažďují):

Počet středisek nebo podniků, které mléko shromažďují (ve smyslu čl. 2 bodu 2 směrnice 96/16/ES):

▼ M2

2.A.2 Původ seznamu zpravodajských jednotek používaného pro měsíční a roční zjišťování

Jaký je původ používaného seznamu?

- Výpis z národního registru hospodářských subjektů
- Seznam sestavený pro zjišťování o produkci mléka
- Seznam náležející profesním organizacím (*)
- Seznam používaný pro jiná zjišťování (*)
- Ostatní (*)

(*) Upřesněte zdroje:

2.A.3 Jakým postupem a jak často je používaný seznam aktualizován

Používaný seznam se aktualizuje:

- Neustále
- Měsíčně
- Čtvrtletně
- Ročně
- Každé tři roky
- Za několik let

2.A.4 Měsíční dotazníky (mlékárny: tabulka A)

Počet dotyčných zpravodajských jednotek:

Podíl zjišťovaného vzorku ve srovnání s celkem (v %):

— Metoda zjišťování:

- Prostřednictvím tazatelů
- Poštou
- Telefonicky
- Elektronickou poštou
- Pomocí jiných prostředků, jakých?

— Obvyklá míra odpovědí (v %):

— Jakou metodu používáte pro odhad údajů za zpravodajské jednotky, které neposkytly odpověď?

— Používáte další zdroje informací?

- Ano (*) Ne

(*) Pokud ano, jaké?

2.A.5 Roční dotazníky (mlékárny: tabulky B, C, H a I)

Poznámka: roční zjišťování je úplné

— Metoda zjišťování:

- Prostřednictvím tazatelů
- Poštou
- Telefonicky
- Elektronickou poštou
- Pomocí jiných prostředků, jakých?

▼ M2

- Obvyklá míra odpovědí (v %):
 - Jakou metodu používáte pro odhad údajů za zpravodajské jednotky, které neposkytly odpověď?
 - Používáte další zdroje informací?
 - Ano (*) Ne
- (*) Pokud ano, jaké?

B. O d z e m ě d ě l s k ý c h p o d n i k ů (hospodářství) (tabulka C)

Počet dotyčných zemědělských podniků (hospodářství) k 1. lednu 20...:

2.B.1 Existence pravidelného zjišťování o produkci a použití mléka v hospodářství

Existuje v hospodářství pravidelné zjišťování o produkci a použití mléka?

- Ano (B2) Ne (B5)

2.B.2 Pokud ano, upřesněte postupy:

- Metoda zjišťování:
 - Prostřednictvím tazatelů
 - Poštou
 - Telefonicky
 - Elektronickou poštou
 - Pomocí jiných prostředků, jakých?
- Obvyklá míra odpovědí (v %):
- Popis metodiky zjišťování:

2.B.3 Metoda odhadu vyprodukovaných a použitých množství, pokud jde o zpravodajské jednotky, které neposkytly odpověď?

Jakou metodu používáte k odhadu produkce a použití mléka v hospodářství, pokud jde o zpravodajské jednotky, které neposkytly odpověď?

2.B.4 Použití dalších zdrojů informací

Používáte další zdroje informací?

- Ano (*) Ne

(*) Pokud ano, jaké?

2.B.5 Pokud nikoliv, vysvětlete a podrobně popište metodu výpočtu a odhadu roční produkce a použití mléka v hospodářství:

2.B.6 Kravské mléko

S výjimkou mléka přímo kojeného je veškeré mléko získané dojením (včetně mleziva) používané jako krmivo pro hospodářská zvířata (ve kbelících nebo jiným způsobem) řádně zaúčtováno v nákupech?

- Ano Ne

▼ **M2**3. *TABULKA B* (týká se údajů mlékáren)

Část A: Nákup (zdroje)

3.A.1 Dovozy mléka, smetany a ostatních mléčných výrobků

— Nakupují mlékárny syrové mléko od schválených odběratelů nacházejících se mimo vnitrostátní území?

Ano (*) Ne

(*) Pokud ano, jsou tyto nákupy zaúčtovány s dovozy? (tabulka B, sloupec B)

Ano Ne

— Používáte údaje získané přímo z mlékáren pro zaúčtování přeshraničního obchodu?

Ano (*) Ne

(*) Pokud ano:

Na základě měsíčního dotazníku

Jiné zdroje:

— Používáte údaje ze statistiky zahraničního obchodu?

Ano (*) Ne

(*) Pokud ano, vysvětlíte, jak oddělujete dovozy pro mlékárenský průmysl od ostatních dovozů:

— Jak zpracováváte dodávky meziproduktů z jednoho závodu do druhého, které se nacházejí v různých zemích, ale patří ke stejnému podniku?

jsou zahrnuty do údajů zahraničního obchodu

jsou zahrnuty do dodávek z podniků

ostatní, určete blíže:

Část B: Použití (hotové výrobky)

3.B.1 Hlavní výrobky (sloupec 1 tabulky)

— Existuje spojení mezi zjišťováními pro statistiku mléka a zjišťováními Prodcem ⁽¹⁾?

Ano Ne

Pokud ano, řídí obě zjišťování stejný orgán?

Ano Ne

3.B.2 Dvojí započítávání:

B.2.1 V mlékárnách

Aby se předešlo dvojímu započítávání, na jaké proměnné je zjišťování zaměřeno?

na produkty obdržené před zpracováním (produkty při přijetí)

na hotové výrobky (produkty při dodávce)

⁽¹⁾ Nařízení Rady (EHS) č. 3924/91 ze dne 19. prosince 1991 o zavedení zjišťování průmyslové výroby ve Společenství (Úř. věst. L 374, 31.12.1991, s. 1). Nařízením naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

▼ **M2**

B.2.2 Sýry – tavené sýry

Provádíte zvláštní zjišťování ohledně surovin používaných pro výrobu taveného sýra (sýr, máslo, smetana, ostatní mléčné výrobky)?

Ano Ne

Jsou tyto suroviny odečteny nebo zahrnuty do údajů ve sloupci 1 tabulky B?

odečteny zahrnuty

3.B.3 Výpočet spotřeby mléka (plnotučného a odstředěného)

Jak je vypočítána spotřeba mléka v tabulce B pro tyto výrobky:

Kódy	Názvy	Přímé zjišťování	Použití technických koeficientů
11-12	Tekuté mléko a podmáslí	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13	Smetana	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14-15-16	Ostatní čerstvé výrobky (okyselené mléko, nápoje na bázi mléka, mléčný puding atd.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
21	Zahuštěné mléko	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
22	Výrobky ze sušeného mléka	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
23	Máslo, celkem a ostatní výrobky z mléčného tuku	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
24	Sýry	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2411	Sýry z kravského mléka	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
25	Tavené sýry	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
27	Syrovátka	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3.B.4 Výpočet spotřeby tuku

— Jak je vypočítána spotřeba tuku v tabulce B

Jako INPUT (to znamená: na základě suroviny (nebo surovin) použité (použitých) při výrobě)

Jako OUTPUT (to znamená na základě hotového výrobku)

Některé státy mohou používat obě metody (vlastní kontrola). Upřesněte:

— Používáte údaje z mlékáren jako zdroj informací?

Ano Ne (*)

(*) Pokud ne, jaký je zdroj informací?

3.B.5 Bílkoviny (tabulka H)

Jaká je vaše metoda měření nebo odhadu bílkoviny?

— Jako INPUT? (to znamená: na základě suroviny (nebo surovin) použité (použitých) při výrobě)

Ano Ne

▼ M2

— Jako OUTPUT? (to znamená na základě hotového výrobku)

Ano Ne

Případná vysvětlení:

3.B.6 Regionální údaje (tabulka I)

— Hodnocení regionální produkce

— údaje existující u zdroje

Ano Ne

— údaje vypočítané *a posteriori*

Ano Ne

— Pokud jsou údaje vypočítány, jaká je použitá metoda?

Zjišťování o struktuře zemědělských podniků (nařízení Komise (ES) č. 143/2002 ⁽¹⁾)

Zjišťování chovu skotu (směrnice Rady 93/24/EHS ⁽²⁾ a rozhodnutí Komise 94/433/ES ⁽³⁾)

Ostatní, upřesněte:

4. Poznámky a návrhy

Jaké jsou vaše poznámky a návrhy ke zlepšení metodického dotazníku?

Připojte veškeré informace, které považujete za užitečné.

⁽¹⁾ Nařízení Komise (ES) č. 143/2002 ze dne 24. ledna 2002, kterým se mění příloha I nařízení Rady (EHS) č. 571/88, pokud jde o organizaci statistických zjišťování Společenství o struktuře zemědělských podniků v letech 2003, 2005 a 2007 (Úř. věst. L 24, 26.1.2002, s. 16).

⁽²⁾ Směrnice Rady 93/24/EHS ze dne 1. června 1993 o statistických zjišťováních chovu skotu (Úř. věst. L 149, 21.6.1993, s. 5). Směrnice naposledy pozměněná nařízením (ES) č. 1882/2003.

⁽³⁾ Rozhodnutí Komise 94/433/ES ze dne 30. května 1994, kterým se provádí a mění směrnice Rady 93/24/EHS o statistických zjišťováních chovu skotu (Úř. věst. L 179, 13.7.1994, s. 27). Rozhodnutí naposledy pozměněné aktem o přistoupení z roku 2003.